

新光三越游客贵宾卡 申请书

Shin Kong Mitsukoshi Visitor Privilege Card Application Form

新光三越百货 竭诚欢迎您的加入

Shin Kong Mitsukoshi is delighted to have you join our Visitor Privilege Card Program.

填写日期:公元_____年____月____日

Date of Application: ____ / ____ / ____ (YYYY/MM/DD)

*以下粗框内为必填项, 请务必完整填写

* Please complete all fields outlined in bold boxes.

申办店别: _____店(由新光三越人员填写)

Store : _____ (To be completed by SKM staff)

☐新入会

☐补(换)卡

New Membership

Replacement Card

| | | | | | |
|--------------------------------|--|----------------------------|--|------------------------|--|
| 护照英文 姓名 Passport Name | | 护照号码 Passport Number | | 生日 Date of Birth | 公元____年____月____日 ____/____/____ (YYYY/MM/DD) |
| 性别 Gender | <input type="checkbox"/> 男 / Male <input type="checkbox"/> 女 / Female | E-mail | | | |

本人填写此申请书即表示愿意成为新光三越百货游客贵宾卡之会员, 以享有如下会员权益:
By completing this form, I agree to become a member of the Shin Kong Mitsukoshi Visitor Privilege Card Program and enjoy the following benefits:
1. 持卡同享新光三越贵宾卡折扣优惠(超市除外)。2. 获得相关购物情报、活动讯息、折扣快讯等。
1. Entitlement to the same discount privileges as the Shin Kong Mitsukoshi Member Card (excluding supermarkets). 2. Receive the latest shopping information, event notices, discount updates, and other promotional news.

本人 ☐同意 【请勾选, 若未勾选恕新光三越百货(下称本公司)无法接受您游客贵宾卡之申请】

I ☐ agree to the following terms and conditions: [Please check the box; if unchecked, Shin Kong Mitsukoshi Department Store (hereinafter “the Company”) will be unable to process your application.]

本公司搜集、处理及使用个人消费及发票等相关资料, 依据个人资料保护法第八条规定, 告知下列事项:
In accordance with Article 8 of the Personal Data Protection Act, the Company hereby informs you of the following regarding the collection, processing, and use of your personal data:

(1) 个人资料搜集目的: 营销、法人对会员名册之内部管理、调查、统计与研究分析、非公务机关依法定义务所进行个人资料之搜集处理及利用、契约、类似契约或其他法律关系事务、消费者、客户管理与服务、税务行政。
Purpose of Collection: Marketing, internal management of membership records, research and statistical analysis, collection/processing/use of data in accordance with legal obligations, contractual relations, consumer/customer management and services, and tax administration.

(2) 同意本公司、子公司及关系企业可于前述搜集目的范围内, 搜集、处理及利用会员个人资料;并可提供全部或部分个人资料予合作厂商, 以便提供各项优惠权益及获得各种促销活动讯息, 会员相关数据仅供本公司及相关企业使用。
个人资料之类别: 姓名、生日、性别、护照号码、居留证号码、电子邮件信箱、消费时间、消费明细、店点、发票号码等消费数据、地理位置及信用卡信息。
Scope of Use: The Company, its subsidiaries, and affiliates may collect, process, and use members' personal data within the above-stated purposes. Personal data may also be shared with partner companies for the provision of membership benefits and promotional information. Personal data includes: name, date of birth, gender, passport number, Alien Resident Certificate number, e-mail address, transaction time and details, store location, invoice number, geographic location, and credit card information.

(3) 个人资料利用之地区、期间: 本公司、子公司及关系企业营运地区及依法保存会计凭证期限内保存。
Region and Retention Period of Personal Data Use: Personal data will be used within the operational locations of the Company, its

subsidiaries, and affiliates, and retained in accordance with legally mandated accounting record retention periods.

(4) 本人知悉依个人资料保护法及相关法令之规定，会员就所提供之个人资料可以行使：

A. 查询或请求阅览 B.请求制给复制本 C.请求补充或更正 D. 请求停止搜集、处理或利用 E. 请求删除

I acknowledge that, in accordance with the Personal Data Protection Act and other applicable laws and regulations, members have the right to exercise the following with respect to their personal data provided: A. request access or review; B. request copies; C. request supplementation or correction; D. request cessation of collection, processing, or use; and E. request deletion.

2. 会员违反本公司会员任何条款、要求删除会员账号或个人资料时，将无法享有原会员之权益，后续再次入会时，不符合会员新入会之条件，无法获得不定期相关活动回馈(如有)。

If a member violates any of the Company’s membership terms, or requests deletion of their account or personal data, they will no longer be entitled to the benefits of membership. Should they reapply, they will not qualify as a new member and will not be eligible to receive occasional promotional rewards (if any).

3. 如果会员不愿意向本公司提供正确个人资料、填写数据与事实不符，将无法成为本公司会员、获知相关优惠讯息及其它活动参与之权利。

If a member is unwilling to provide accurate personal data to the Company, or if the information provided is inconsistent with the facts, the individual will be unable to become a member, receive promotional information, or participate in member-exclusive activities.

4. 其它未尽事宜详见本公司官网。

For matters not specified herein, please refer to the Company’s official website.

顾客签名:_____

Applicant’s Signature:_____

* 下栏为新光三越人员填写区域，申请人请勿填写

* The following to be filled in by Shin Kong Mitsukoshi staff only

| | | | |
|--|--|--|--|
| 游客贵宾卡卡号(共 15 码，请工整填入) Visitor Privilege Card Number (15 digits, please write clearly and legibly) | | 新光三越人员确认栏(请签名或用印) Shin Kong Mitsukoshi Staff Verification (Signature/Seal) | |
| 83—06—□□□□□□□□□□ — □ | | 承办人 Staff-in-Charge | |